2014香港藝術節看甚麼?日前藝術節公佈節目詳情 138場演出將於明年2月18日至3月23日陸續登場。與往年 一樣,創作團隊中星光熠熠,不乏大師手筆;但最令人 驚喜的是,明年的舞蹈類節目個個分量十足,崔莎‧布 朗舞蹈團與翩娜·包殊烏帕塔爾舞蹈劇場都將來香港表 演難得一見的經典舞作, 而備受香港觀眾喜愛的艾甘

■文:香港文匯報記者 尉瑋



漢也將帶來新作品。藝術節也將繼續舉辦「亞太舞蹈平 台|與「香港賽馬會當代舞蹈平台系列|,展現亞洲年輕 舞者們的新鮮創作,明年更加上一股「北歐舞新風」,帶

觀眾一覽香港難得觀看到的北歐舞蹈新潮。

■香港藝術節團隊在記者會後和一眾嘉賓、藝術家合影。

香港藝術節提供

事 奇大師、中堅力量、新秀舞作,剛好是個circle,是一次舞林盛宴,也像是個美好願望:舞蹈傳 承, 生生不息。

到海濱長廊 看崔莎·布朗

崔莎·布朗(Trisha Brown),被譽為是梅西·康寧漢 (Merce Cunningham) 後後現代舞蹈的第一人。1961 年,她前往紐約,旋即投身於即將席捲藝術圈的後現代 運動中。上世紀60年代的紐約,可以説是舞蹈家的夢想 之所,在當時著名的傑德生教堂劇場 (Judson Dance Theater)中,傳統的舞蹈概念被不斷挑戰、打破、分解 又重構。新的作品與理念以井噴的速度出現,不少年輕 藝術家在此嶄露頭角。布朗就是其中之一。她勇於實 驗,在後來發展出著名的「布朗風格」——肢體動作流 麗精巧,幾何構圖編排加上強烈的視覺元素,拷問舞蹈 的邊界,也不斷挑戰觀眾的思維習慣。布朗也喜歡做戶 外演出,就連牆壁、屋頂等對傳統舞蹈而言「匪夷所思」 的場所都曾成為她作品的上演之地。

布朗宣佈退休後,舞團展開三年的世界巡演計劃,選 定香港為其亞洲首站。三個經典節目讓人有機會一窺布 朗的創作生涯。這次演出,也專門安排明年2月24日的 一場,在中西區海濱長廊(近金鐘添馬公園)免費上 演。

舞蹈歌劇 緬懷翩娜・包殊

另一位舞蹈大師翩娜·包殊 (Pina Bausch),可説是







香港的老朋友。其創辦的烏帕塔爾舞蹈劇場 (Tanztheater Wuppertal Pina Bausch) 曾多次來 港、《月滿》、《康乃馨》等名作一票難求。本 地多位藝術家,如梅卓燕、林奕華等都曾表示 受她影響。2009年,翩娜逝世,令世界舞壇哀 慟。明年舞團將在新任藝術總監Lutz Förster的帶 領下再來香港,演出翩娜其中一個較少與觀眾 見面的早期作品——《死而復生的伊菲格尼》 (Iphigenia in Tauris) 以作紀念。該作品首演於 1974年,用舞蹈劇場的方式來詮釋格魯克的著 名同名歌劇。除了舞蹈外,還加上演唱家、合 唱團與管弦樂團的現場演奏,是翩娜作品中少 見的創作形式。今年早前,該劇的音樂總監專 門來港招募合唱團成員,這將成為本地 創作者與大師作品的一次美好相遇。

激情演繹 經典再變奏

大師經典,足見歲月沉澱,兩位當今 炙手可熱的當紅編舞──馬修·伯恩 (Matthew Bourne) 和艾甘·漢 (Akram Khan) 則在經典中注入新想法,百無禁 忌又「破壞力」十足,帶來嶄新舞蹈體

曾憑全男班《天鵝湖》、《睡公主》贏 得觀眾歡心的伯恩是英國超人氣編舞 家,他1994年的芭蕾《仙凡之戀——搖滾

激情篇》(Highland Fling) 讓男舞者穿着蘇格蘭格子裙 大跳芭蕾,再與搖滾仙女展開激情之戀,青春熱辣,再 帶點幽默調侃,完全顛覆了這史上第一部浪漫芭蕾經

艾甘·漢的《思想伊戈:百年春之祭》(iTMOi)正 如其名,是向史達拉汶斯基作曲、尼金斯基編舞的《春 之祭》致敬。他請來11位背景全然不同、來自世界各地 的舞者合作,一同將《春之祭》打碎再重建,激盪出新

2014香港藝術節由即日起至11月29日接受預 訂,門票將於12月7日起公開發售。詳情請查詢 www.hk.artfestival.org



■崔莎·布朗作品《眼睛與靈魂》(Les Yeux et l'ame, 2011) 攝影: Stephanie Berger



■圖文:余綺平

吉普賽人 向西進軍

朋友一家暑假旅遊捷克, 被街頭行乞的吉普賽婦人包 圍,強行搶劫,路人袖手旁 觀,見怪不怪。類似情況, 多年前在羅馬鬥獸場外也見 過。當時有三名吉普賽小孩 圍繞一中國遊客討錢,他們 左手拿報紙遮掩,右手就在 報紙下搶腰包; 遊客和他們 糾纏拉扯,這時候,躲藏街 角的小孩父母衝出來呼救, 反斥遊客欺負小孩。

吉普賽人的劣行,耳熟能 詳。他們被西歐國家視為 「過街老鼠」,以行乞、偷 竊、賣淫、販毒和販人維 生;騙取社會福利、拒絕將

孩子送入學接受教育,難以融入當地主流社

吉普賽人(即羅姆人Roma)原居印度北部, 一千年前因戰亂和饑荒,流浪至歐洲。他們以 大篷車為家,以賣唱和占卜維生,追求所謂的 浪漫和自由,堅持自己的獨特生活方式。

二戰期間,吉普賽人像猶太人一樣,遭納粹 德軍關入集中營進行種族屠殺,約四十萬人遇 難。戰後,吉普賽人多聚居東歐,如羅馬尼 亞、保加利亞、捷克和前蘇聯加盟共和國等, 總人數逾一千二百萬。

吉普賽人早婚,許多婦女不足二十歲已當媽 四萬名吉普賽浪人。最近意國因將該區封鎖 媽,兒女成群。捷克共和國政府曾於一九七三 年至一九九一年間,向吉普賽婦女實施絕育手 術,孕婦一生產即結紮,以抑制其出生率。

據聯合國發展基金組織調查顯示,吉普賽人 因為文盲、營養失調和嬰兒死亡率高,他們的 生活環境,不像歐洲他國居民,而與非洲落後 地區貧民相似。

吉普賽人的聚居國羅馬尼亞和保加利亞,於 二零零七年加入了歐盟,其公民(吉普賽人) 可以自由出入歐洲各國。以英國為例,他們可 以合法逗留三個月。結果,去年倫敦舉辦奧運 會,吉普賽人趁機蜂擁而至,上演一幕幕《霧 都孤兒》悲劇;BBC新聞節目裡,四、五歲的



吉普賽小孩冒着風雨 行乞,慘不忍睹。

明年一月起,羅、

保兩國公民將可以自

由在歐盟各國居住和 工作。羅馬尼亞的人 均收入每年僅五千英 鎊,是英國的六分之 。吉普賽年輕人希 望往外國闖一番事 業,匯錢回鄉改善家 人的生活;他們已作 好準備,隨時向西歐

西歐經濟較穩定的 國家,正嚴陣以待吉 普賽人的降臨。事實

上,過去四年歐洲五大城市已遭吉普賽人「入 侵」,包括:法國巴黎、意大利米蘭、西班牙馬 德里、瑞典斯德哥爾摩和德國柏林,令當地政 府東手無策。

出發。

這些吉普賽新移民沒有謀生技能,依賴社會 福利,影響社會安寧,迫使各國政府出招「鎮 壓」。二零一零年夏天,時任法總統薩科齊將逾 百名吉普賽人強行遣返原籍國羅馬尼亞後,激 發國內人權組織和反種族團體抗議,掀起萬人 示威遊行; 教宗更公開譴責薩科齊冷血。

意大利政府曾劃出一區域興建公屋,安置了 反遭歐盟組織猛烈批評。

歐盟政府已撥出五百億歐元,去改善吉普賽 人的傳統陋習,例如,鼓勵兒童入學和鼓勵遲 婚。二十七個歐盟成員國中,已有十五國取得 資助。可惜,大部分東歐國家並不踴躍參與, 令該計劃多次拖延。

還有三個月,歐洲吉普賽人可以自由定居任 何一國了。英國政府正絞盡腦汁,暗招明擋。 最近倫敦出動大批警察巡視市中心,向吉普賽 乞丐和露宿者,派發印上羅馬尼亞文的警告傳 單,遇上可疑者,更將之驅逐出境。

三個月後,歐洲人口遷徙將面臨一場重新

中國傳統戲曲連環唱

香港中文大學自建校起就一直 以「結合傳統與現代,融會中國 與西方」為使命。因此在50周年 金禧校慶之際,特邀上海戲劇學 院戲曲學院及附屬戲曲學校和香 港玲瓏粵劇團匯萃中大,為全校 師生及廣大市民帶來連續三晚的 文化盛宴——「京崑粵劇傳承之 旅」,以弘揚中國傳統文化。

前兩晚,上海戲劇學院戲曲學

院及附屬戲曲學校每晚演出四齣折子戲,讓觀眾大飽耳福 和眼福。折子戲是整本戲裡的一折或一齣,雖只是全戲的 一部分,但大多是戲曲中的精彩片段,有時更是戲曲的中 心和靈魂。折子戲中的故事情節完整,獨立性強,矛盾衝 突尖鋭,人物形象生動,結構緊湊,相對全戲節省時間更 易帶領觀眾入戲。

本次展演的八齣戲都和中國古代歷史相關,《青塚記· 出塞》、《連環計·梳妝》、《長生殿·小宴》、《浣溪 沙·合紗》,每齣戲分別講述中國古代四大美人中的王昭 君、貂蟬、西施和楊玉環的故事;《武松打虎》則取材於 中國四大名著之一的《水滸傳》;而《將相和》描繪的是 春秋戰國時期名相藺相如與將軍廉頗之間如何冰釋前嫌的 趣事。負責籌劃及安排本次展演的顧鐵華博士挑出這八齣 戲是希望能讓香港學生愛上中國傳統戲曲的同時學到歷史 知識。顧鐵華對記者說:「戲曲裡有很多歷史故事,但戲 曲表演形式多元,看戲比看晦澀難懂的歷史書容易多了,



■京劇《悦來店》

與梅葆玖先生(左二)等人合影留念。

更直觀,容易給學生留下深刻印象。」

最後一晚,香港玲瓏粵劇團為大家獻上粵劇《孔子之周 遊列國》。粵劇中向來不乏以仁義、忠孝、誠信等傳統價 值觀為主題的佳作,而《孔子之周遊列國》除傳承以上價 值觀之餘,還將演繹孔子在理想與現實、原則與誘惑、生 存與死亡之間的抉擇,體現其家國之情、師徒之誼、夫妻 之愛。

■開幕式主禮嘉賓包括中大校長沈祖堯教授(左四)

因三個劇種所用語言差異甚大,而前來看戲的觀眾既有 本港戲劇愛好者又有來自不同國家的國際友人,記者不禁 好奇,語言不通會不會影響觀眾的欣賞效果。中國梅蘭芳 京劇藝術基金會名譽會長李和聲博士向記者保證説:「觀 眾的眼睛是雪亮的,你只要走進戲院就會被我們的傳統戲 劇吸引。京劇和崑曲以曲笛和三弦伴奏,糅和唱唸做打、 舞蹈、武術,好看好聽,語言不是問題。而且我們還專門 將唱詞全部翻譯成英文,方便交流生和來自世界各地的朋 ■文、攝:趙僖

馬唯中出任M+策展)

預計於2017年開幕的M+視覺文化博物館,早前已就多 個主要視覺文化範疇委任策展人,其中馬英九女兒馬唯中 確認出任水墨藝術策展人。

現與丈夫蔡沛然居於香港的馬唯中,1980年在美國出 生,長於台灣,在美國哈佛大學修讀生命科學系,後取得 紐約大學博物館系碩士學位。2005年,她受聘於身在紐約 的中國藝術家蔡國強,擔任其工作室的項目經理兼口譯員 至2009年。2007年8月,她與來自日本、韓國、內地、加拿 大、瑞士的20多位藝術家在紐約文化中心發表「夏日狂想」

西九管理局發言人表示,馬唯中目前只是以兼職性質加 入M+,主要負責水墨藝術品的蒐集和研究、為博物館購 買水墨藝術品提供意見及策劃舉辦講座和展覽等。M+此

前委任紐約現代藝術博物館策展人 鄭道煉出任首席策展人,首席策展 人下又有多位策展人,馬唯中是其

M+行政總監李立偉回應記者詢 問時説:「她(馬唯中)對現代和

當代水墨藝術有深刻的認識,並理解當代藝術的脈絡架 構。她十分符合M+的要求,因為這兩方面對視覺藝術博 物館而言是至關重要的。」

斥資50億港元興建的M+博物館,由瑞士公司赫爾佐格 和德梅隆負責設計,局方期望工程明年可以動工。M+已 就多個視覺文化範疇,包括當代藝術、水墨藝術、建築及 設計委任策展人,但動態影像方面暫時未有動靜。